



## Anfrage

### eines/r Laien-Sprachmittler\*in aus dem KI Laien-Sprachmittlerpool

Bitte füllen Sie dieses Formular aus und senden es **zwei Wochen** vor dem geplanten Einsatz per E-Mail an [Susanne.Adinolfi@muellheim-ruhr.de](mailto:Susanne.Adinolfi@muellheim-ruhr.de) oder per Fax an 0208/455 58 4773 zurück.

Mit der Bitte um Feedback nach dem Einsatz.

Einsatzdatum:		Uhrzeit:	
Voraussichtliche Einsatzdauer:			
Einsatzort (Anschrift, Etage, Zimmernummer, etc.):			
Ansprechperson vor Ort:			

Erwünschte Sprache/n:			
Alternative Sprache			
Geschlecht des/r Sprachmittlers/in	männlich <input type="checkbox"/>	weiblich <input type="checkbox"/>	egal <input type="checkbox"/>
Grund des Gesprächs <sup>1</sup> :			
----- Anzahl der betroffenen Klienten (z. B. Mutter, Vater, Kind, Vormund)	-----		

Antragssteller*in:	
Einrichtung:	
Telefon-/Handynummer:	
E-Mailadresse:	
Anschrift:	

Rückmeldungen:

Mir ist bekannt, dass

- es keinen Rechtsanspruch auf Vermittlung gibt
- ich habe die Datenschutzerklärung zur Kenntnis genommen und stimme der Erhebung, Verarbeitung und Weiterleitung meiner Daten zur Auftrags Erfüllung zu.

\_\_\_\_\_  
Datum, Ort

\_\_\_\_\_  
Stempel, Unterschrift

<sup>1</sup> Wie z. Bsp.: individuelle Elterngespräche, allgemeines Informationsgespräch etc.



## **Allgemeine Informationen und Rahmenbedingungen zum Laien-Sprachmittler\*innenpool**

### **Sprachmittler\*innenpool**

Ziel des Laien-Sprachmittlerpool ist es, die Kommunikation zwischen Neuzugewanderten und Bildungs- sowie Beratungseinrichtungen als deren Gesprächspartner zu erleichtern. Der Laien-Sprachmittler\*innenpool dient als Instrument für eine bessere Verständigung und zur

Integration. Er setzt sich aus ehrenamtlichen Kräften zusammen, die je nach Anlass und Verfügbarkeit koordiniert werden.

Die ehrenamtlichen Sprachmittler\*innen übersetzen als neutrale Person sind interkulturell kompetent und fähig zwischen verschiedenen Kulturen zu vermitteln und tragen damit zu einer vertrauensvollen Atmosphäre und der Schaffung eines wertschätzenden Umgangs miteinander bei.

### **Vorgehensweise**

Wenn Sie uns Ihr Anfrageformular zugesandt haben, suchen wir für Sie eine/n Laien-Sprachmittler\*in aus unserem Pool heraus. Sobald wir eine passende Person für Sie gefunden haben, erhalten Sie von uns eine Bestätigung und Informationen über den weiteren Ablauf.

Bitte bestätigen Sie am Ende des Termins den Einsatz des/r Sprachmittler\*in und senden ein Feedback an uns zurück. Vielen Dank!

### **Feedback**

Um herauszufinden, wie zufrieden Sie mit der Auftragsdurchführung sind, bitten wir darum, uns ein Feedback zukommen zu lassen. Nur so können wir Verbesserungspotenzial erkennen und ausschöpfen.

### **Datenschutz**

Das Kommunale Integrationszentrum versichert, dass alle personenbezogenen Daten dem Datenschutz unterliegen und nur im Rahmen des Projektes „Laien-Sprachmittler\*innenpool“ verwendet werden.

### **Ansprechperson**

Susanne Adinolfi  
Kommunales Integrationszentrum  
Heinrich-Melzer Straße 1, 45468 Mülheim an der Ruhr  
Telefon: 0208 455 4773  
Fax: 0208 455 58 4773  
E-Mail: [Susanne.Adinolfi@muelheim-ruhr.de](mailto:Susanne.Adinolfi@muelheim-ruhr.de)